

Bescheinigung  
Nr. **PS 19040008**  
vom **2019-02-04**

Diese Bescheinigung  
ersetzt Bescheinigung  
Nr. 13040024

Europäisch notifizierte Stelle  
Kenn-Nummer 0299

## EU-Baumusterprüfbescheinigung

Name und Anschrift des  
Herstellers: Schubert GmbH  
Stegelitzer Strasse 12  
39126 Magdeburg  
Germany

Produktbezeichnung: **Industrieschutzhelm**

Typ: B / l, B / m, B / w, B / r, Modell : BEN 74 R

Prüfgrundlage: EN 397:2012+A1:2012 (D)

Zugehöriger Bericht: 19 1 0095

Weitere Angaben: Prod.-Id. 95 1 0257/schub/ben74r  
MM nur für Helmmodelle ohne Belüftung.  
Alle Modelle mit zusätzlicher Option seitliche Verformung (LD) erhältlich.

Bestimmungsgemäße Verwendung:  
Entsprechend Herstellerangaben zum Schutz des oberen Bereiches des  
Kopfes hauptsächlich gegen fallende Gegenstände unter gewöhnlichen  
Bedingungen und bei flüssigen Metallspritzern (MM).  
Typ B/w zudem bei hohen Temperaturen.

Dieses Produkt ist eine persönliche Schutzausrüstung der Kategorie III gemäß der Verordnung (EU) 2016/425. Diese EU-Baumusterprüfbescheinigung berechtigt nur zum Inverkehrbringen des o. g. Produktes, wenn die entsprechenden Kontrollmaßnahmen nach Modul C2 (Anhang VII) oder Modul D (Anhang VIII) durchgeführt werden. Das geprüfte Baumuster entspricht den grundlegenden Anforderungen des Anhangs II.

Diese Bescheinigung ist gültig bis einschließlich: **2024-02-03**.

Weiteres über die Gültigkeit, eine Gültigkeitsverlängerung und andere Bedingungen regelt die Prüf- und Zertifizierungsordnung.



  
-----  
Unterschrift Dipl.-Ing. Thiel



PZB01\_KatIII  
03.18

Postadresse: Zwengenberger Str. 68 / 42781 Haan  
Telefon./Fax: +49 (0) 21 29 / 576-431 / +49 (0)80066868838090 E-Mail: psa-zs@bgbau.de  
Internet: www.zs-bgbau.de

## Muster der CE-Kennzeichnung

---



Bei PSA der Kategorie III wird die Kenn-Nummer der gemeldeten Stelle, die die Produktionsüberwachung durchführt, der CE-Kennzeichnung hinzugefügt.

---



**Zertifizierungsbericht**  
wegen Nachtrags zu einem Baumuster

**Certification Report**  
Addendum to a Type-examination  
(Translation)

Haan, 2019-02-04

<b>Zertifizierungsbericht Nr.:</b> <i>Certification report no.:</i>	19 1 0095
<b>Bericht zur Bescheinigung Nr.:</b> <i>Report relevant to certificate no.:</i>	19040008 (Euro Test Zertifikat / Euro Test Certificate) <i>Nachfolgebescheinigung zu Bescheinigung Nr.: 13040024</i> <i>Certificate relating to the original certificate no.:</i>
<b>Auftraggeber/Hersteller:</b> <i>Applicant/manufacturer:</i>	Schuberth GmbH Stegelitzer Strasse 12 39126 Magdeburg Germany
<b>Produktbezeichnung:</b> <i>Product designation:</i>	Industrieschutzhelm <i>Industrial safety helmet</i>
<b>Typ:</b> <i>Type:</i>	B / l, B / m, B / w, B / r, Modell : BEN 74 R <i>Model: BEN 74 R ; B/l, B/m, B/w, B/r</i>
<b>Produktidentifizierungscode:</b> <i>Product identification code:</i>	95 1 0257/schub/ben74r
<b>Weitere Angaben zum Produkt/ Bemerkungen:</b> <i>Further product details / remarks:</i>	MM nur für Helmmodelle ohne Belüftung. Alle Modelle mit zusätzlicher Option seitliche Verformung (LD) erhältlich. <i>MM only for helmet models without ventilation.</i> <i>All models with additional option lateral deformation (LD)</i> <i>available.</i>

**Verwendungszweck, Einsatzbereich:**

Entsprechend Herstellerangaben zum Schutz des oberen Bereiches des Kopfes hauptsächlich gegen fallende Gegenstände unter gewöhnlichen Bedingungen und bei flüssigen Metallspritzern (MM). Typ B/w zudem bei hohen Temperaturen.

**Intended purpose, areas of use:**

*As indicated by the manufacturer to be used as a protection for the upper part of the head, mainly against*

- *falling objects under normal circumstances*
- *molten metal splash (MM).*

*Type B/w also at high temperatures.*

**Grund des Nachtrags:**

- Umstellung auf die Verordnung EU 2016/425

**Subject matter of the addendum:**

- *conversion to the Regulation (EU) 2016/425*

**Diesem Bericht liegen folgende Unterlagen an:**

- Anlage 1 Antrag der Firma Schubert zur Umstellung auf PSA-Verordnung (1 Seite)
- Anlage 2 Prüfbericht Nr. 19 1 0095 der Prüf- und Zertifizierungsstelle des FB PSA (3 Seiten)
- Anlage 3 Beschreibung der grundlegenden Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen (2 Seiten)
- Anlage 4 Risikobeurteilung (16 Seiten)
- Anlage 5 Benutzerinformation / Kennzeichnung (11 Seiten)

**The following documents are attached to this report:**

- annex 1 Application from Schubert to switch to PPE Regulation (1 page)*
- annex 2 Test report no. 19 1 0095 by Prüf- und Zertifizierungsstelle des FB PSA (3 pages)*
- annex 3 Description of essential health and safety requirements (2 pages)*
- annex 4 Risk assessment (16 pages)*
- annex 5 Information for use / Marking (11 pages)*

**Zugrunde liegende Regelwerke:**

Verordnung (EU) 2016/425 in Verbindung mit:

- EN 397:2012+A1:2012 (D)
- GS-PS-01:2018

**Regulatory documents underlying testing and certification:**

*Regulation (EU) 2016/425 in conjunction with:*

- *EN 397:2012+A1:2012 (D)*
- *GS-PS-01:2018*

**Abweichungen von den Anforderungen der Regelwerke und deren Bewertung:**

Keine

**Deviations from the requirements of these regulations and their evaluation:**

*none*

**Anmerkungen:**

Kennzeichnung und Benutzeranleitung wurden nur in deutscher Sprache bewertet. Es ist die Verantwortung des Herstellers, bzw. seines autorisierten Bevollmächtigten, Sprachversionen in den jeweiligen Landessprachen der Länder zu beschaffen und bereitzustellen, in denen das Produkt in den Handel gebracht werden soll.

**Remarks:**

*Markings and instructions have been assessed in German language only. It is the manufacturer's or his authorized representative's responsibility to obtain and supply language versions in the languages of the countries where the product is to be sold.*

**Beurteilung:**

Das geprüfte Baumuster entspricht den einschlägigen Bestimmungen der Verordnung (EU) 2016/425.

**ine neue EU-Baumusterprüfbescheinigung kann befristet ausgestellt werden.**

Alle Bezüge zu Regelwerken, die nicht als Grundlagen zu diesem Bericht genannt sind, werden eigenverantwortlich vorgenommen.

**Hinweis:**

Das Inverkehrbringen dieser Persönlichen Schutzausrüstung (PSA) der Kategorie III ist nur zulässig, wenn vertragliche Regelungen mit einer notifizierten Stelle zur Durchführung von Kontrollmaßnahmen der fertigen PSA nach Modul C2 (Anhang VII) oder Modul D (Anhang VIII) der Verordnung (EU) 2016/425 bestehen. Sofern diesbezügliche vertragliche Regelungen mit der Prüf- und Zertifizierungsstelle des FB PSA abgeschlossen wurden, ist die Kennnummer 0299 in der CE-Kennzeichnung zu verwenden

Dieser Zertifizierungsbericht besteht aus 3 Seiten und darf nur vollständig verwendet werden.

**Assessment of the product:**

*The tested type complies with the relevant provisions of the regulation (EU) 2016/425.*

**A new EU-Type Examination Certificate can be issued for a limited period.**

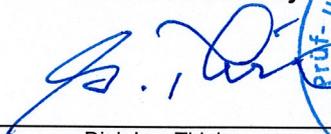
*References to any regulations which are not mentioned in this certification report as being a basic document for testing and certification shall only be made at the manufacturer's own responsibility.*

**Remark:**

*This personal protective equipment (PPE) of category III shall only be placed on the market, if a contract is concluded with a notified body on production control measures in accordance with module C2 (Annex VII) or module D (Annex VIII) of the regulation (EU) 2016/425. If such a contract is concluded with the Prüf- und Zertifizierungsstelle des FB PSA, the identification number 0299 shall be added to the CE marking.*

*This certification report consists of 3 pages and shall only be used with the full text being quoted.*

Zertifizierer /certified by



Dipl.-Ing. Thiel





**SCHUBERTH**

# KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

nach PSA VO (EU) 2016/425 Anhang II

Der Hersteller

SCHUBERTH GmbH  
Steglitzer Str. 12  
39126 Magdeburg

erklärt hiermit, dass folgendes Produkt

Produktbezeichnung: **Industrieschutzhelm**  
Fabrikat: B / I, B / m, B / w, B / r; Modell: BEN 74 R

Allen einschlägigen Bestimmungen der oben genannten Richtlinie sowie den weiteren angewandten Richtlinien (nachfolgend) - einschließlich deren zum Zeitpunkt der Erklärung geltenden Änderungen - entspricht.

Folgende weitere EU-Richtlinien wurden angewandt:  
PSA VO (EU) 2016/425 Anhang II

Folgende harmonisierte Normen wurden angewandt:  
EN 397:2012+A1:2012 (D)

Die notifizierte Stelle

DGVU Test  
Kenn-Nummer 0299  
Prüf- und Zertifizierungsstelle  
Fachbereich Persönliche Schutzausrüstungen  
Zwengenberger Str. 68  
D - 42781 Haan

wurde eingeschaltet zur

- Baumusterprüfung, Prüfbescheinigung Nr. 19040008

Das Produkt ist eine persönliche Schutzausrüstung der Kategorie III gemäß der Verordnung (EU) 2016/425.

Die PSA unterliegt folgendem Konformitätsbewertungsverfahren: Konformität mit dem Baumuster auf der Grundlage einer internen Fertigungskontrolle mit überwachten Produktprüfungen in unregelmäßigen Abständen (Modul D) unter Aufsicht der notifizierten Stelle.

Magdeburg, 07.02.2020

Dr. K. Bayramyan  
CFO

A. Reichel  
QM